

RACCOGLITORE DI IMPURITA' A "Y" PER LIQUIDI

"Y" PATTERN FILTER FOR LIQUIDS

PED 97/23/CE


**DECRETO LEGISLATIVO**  
25/02/2000 N° 93

**DECREE LAW DD.**  
25/02/2000 No.93

IL PRODOTTO ILLUSTRATO NELLA PRESENTE SCHEMA TECNICA SODDISFA I REQUISITI DELLA DIRETTIVA PED 97/23/CE ED E' ESENTATO DALLA MARCATURA CE IN BASE ALL'ART.3 PAR. 3.

THE PRODUCT SHOWN IN THIS TECHNICAL SHEET IS MADE ACCORDING TO PED 97/23/CE AND IT IS CE MARKING-FREE AS PER ART. 3 PAR.3.

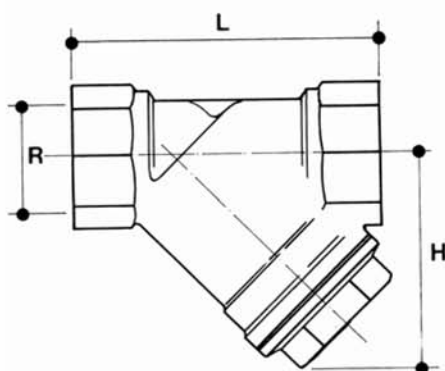
**CARATTERISTICHE**

**CORPO (da 1/4" a 1") E TAPPI:**  
OTTONE CW 617N - UNI - EN 12165  
**CORPO (da 1" 1/4 a 3"):**  
OTTONE DELTA C EN1982 CB 754S  
**FINITURA SABBIAIA**  
**GUARNIZIONE CORPO BETA FLEX 71**  
**FILETTATURE ISO 228/1**  
**FILTRO IN LAMIERA MICRO STIRATA ROMBOIDALE**  
**IN ACCIAIO INOX AISI 304**

**FEATURES**

**BODY (from 1/4" up to 1") AND CAP:**  
BRASS CW 617N - UNI - EN 12165  
**BODY (from 1" 1/4 up to 3"):**  
BRASS DELTA C EN1982 CB 754S  
**SAND BLAST FINISHING**  
**BETA FLEX 71 BODY GASKET**  
**THREADING TO ISO 228/1**  
**RHOMBOIDAL FLATTENED SHEET STAINLESS STEEL**  
**AISI 304 STRAINER**

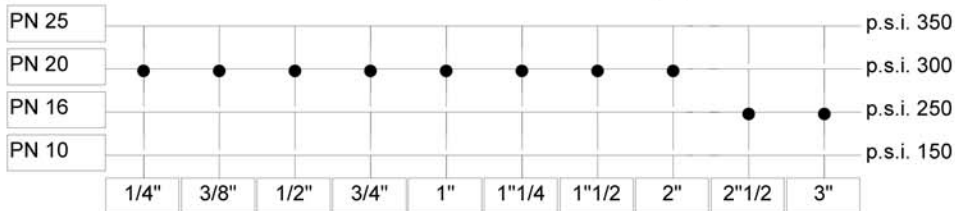
	10-15-20-25	32 - 40 - 50	65 - 80	
<b>DIAMETRO NOMIALE</b>				<b>NOMIAL DIAMETER</b>
<b>PASSO DEI FORI</b>	1,5 mm	2 mm	2,5 mm	<b>HOLES PITCH</b>
<b>DIAMETRO FORO INSCRITTO</b>	400 micron	500 micron	600 micron	<b>INSCRIBED HOLE DIAMETER</b>
<b>NUMERO DEI FORI PER CM<sup>2</sup></b>	150	80	53	<b>HOLES PER CM<sup>2</sup></b>
<b>PERCENTUALE VUOTO SU PIANO</b>	38%	48%	50%	<b>HOLES PERCENTAGE ON TOTAL SURFACE</b>

**DIMENSIONI PRINCIPALI**

**LEADING DIMENSIONS**

DN	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80
R"	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3
L	55	55	58	70	87	96	106	126	145	165
H	40	40	40	50	60	68	75	90	100	118

## PRESSIONI ESERCIZIO A 80°C

## WORKING PRESSURES AT 80°C



## CAMPO DI IMPIEGO

## FIELD OF USE (PED 97/23/CE ART.9)

ALLE PRESSIONI E TEMPERATURA INDICATE NELLA PRECEDENTE TABELLA, I FILTRI SONO UTILIZZABILI PER I SEGUENTI FLUIDI:  
 GAS E VAPORI NON PERICOLOSI SINO AL Ø1"1/4- DN32 (TAB.7);  
 LIQUIDI PERICOLOSI (TAB.8);  
 LIQUIDI NON PERICOLOSI (TAB.9);  
 IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA LE PRESSIONI DI ESERCIZIO VARIANO COME SEGUE: DAL DN8 AL DN50 A 100°C - PN16, A 120°C - PN10; DAL DN65 AL DN80 A 100°C - PN10, A 120°C - PN 6  
 QUANTO SOPRA DICHIARATO E' VALIDO A CONDIZIONE CHE I FLUIDI NON SIANO AGGRESSIVI PER LE LEGHE DI RAME (BRONZO - OTTONE).

AT THE PRESSURES AND TEMPERATURE STATED IN THE PREVIOUS TABLE, THE VALVES CAN BE USED FOR THE FOLLOWING FLUIDS:  
 NON-DANGEROUS FLUIDS IN GASEOUS CONDITION UP TO Ø1"1/4 - DN32 (TAB.7)  
 DANGEROUS LIQUIDS (TAB.8);  
 NON-DANGEROUS LIQUIDS (TAB.9);  
 THE WORKING PRESSURES CHANGE FOLLOWING THE TEMPERATURES: FROM DN8 TO DN50 AT 100°C - PN16, AT 120°C - PN10; FROM DN65 TO DN80 AT 100°C - PN10, AT 120°C - PN6  
 THE ABOVE STATEMENT IS VALID IF THE FLUIDS CONCERNED ARE NON - AGGRESSIVE TO THE COPPER ALLOYS (BRONZE - BRASS)

## PERDITE DI CARICO

## PRESSURE DROPS

R"	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3
Kv	1,821	3,428	4,477	7,857	11,08	17,00	24,50	36,00	60	80

$$\Delta p [\text{mm H}_2\text{O}] = 10.000 \cdot \left( \frac{G [\text{mc} / \text{h}]}{Kv} \right)^2$$

## ISTRUZIONI PER L'USO

## DIRECTIONS FOR USE

Montare il filtro nel senso indicato dalla freccia e con il tappo rivolto verso il basso in modo che, al momento dell'apertura, il deflusso del fluido trascini con sé le impurità raccolte sull'elemento filtrante evitando che ritornino all'interno della tubazione; controllare, a priori, che lo spazio a disposizione consenta l'estrazione della cartuccia. Dopo la pulizia del filtro, verificare attentamente la guarnizione di tenuta del tappo ed in caso di dubbi non esitare a sostituirla. Per utenze particolari si consiglia di installare, a monte e a valle del raccoglitore, una coppia di manometri onde poter valutare lo stato di intasamento del filtro. Alla messa in servizio di un nuovo impianto, dopo poche ore di funzionamento, è buona norma eseguire l'apertura dei filtri installati per la pulizia dai tipici residui dovuti al montaggio di tubazioni nuove.

It is suggested to install the "Y" strainer following the arrow marked on the body and with the cap facing down so that when it is opened, all the collected impurities on the straining component will go out and they will not go back inside the pipe. Before installing the "Y" strainer, it is advisable to check if there is enough room for taking out the straining component. After the cleaning of the strainer, check carefully the cap seal and if you have doubts, do not hesitate to replace it. For particular uses, it is suggested to install, upstream and downstream the "Y" strainer a couple of manometers in order to check the stopping condition of the strainer. When a new plant is put on work, after few hours of working, it is advisable to open all installed strainers for cleaning out the typical residues of new tubes.